



# **GALUCHO**

## **1F-90** **1F-90H**

**Charruas de 1 Ferro**  
**Reversão Automática ou Hidráulica**  
**Corpos a 90°**

**Arados de 1 Cuerpo**  
**Giro Automático o Hidráulico**  
**Cuerpos a 90°**

**Charrues Monosoc**  
**Réversion Automatique ou Hydraulique**  
**Corps à 90°**

**One Furrow Ploughs**  
**Automatic or Hydraulic Reversion**  
**Bodies at 90°**



# **GALUCHO**

## Charruas de 1 Ferro Reversão Automática ou Hidráulica Corpos a 90°

## Arados de 1 Cuerpos Giro Automático o Hidráulico Cuerpos a 90°

## Charrues Monosoc Reversion Automatique ou Hydraulique Corps à 90°

## One Furrow Ploughs Automatic or Hydraulic Reversion Bodies at 90°

### ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS

- Charruas de 1 ferro com corpos de formão a 90°.
- Montagem fácil e rápida nos 3 pontos.
- Fácil regulação para trabalhar com reversão automática mecânica (modelos 1F-90) ou hidráulica através de um cilindro hidráulico de duplo efeito (modelos 1F-90H).
- Munhões CAT. I e II, conforme os modelos.
- 2 Alturas de engate para melhor adaptação às diferentes marcas e modelos de tractor.
- Aivecas em aço ao boro tratado.
- Veio em aço cromo-níquel.
- Afniação da verticalidade dos teirós para melhor desempenho da charrua.
- Posição horizontal para transporte, permitindo ganhar estabilidade e altura ao solo.
- Patilha de segurança para se evitar a reversão quando em transporte ou se deseja lavrar apenas para um lado.
- Montagem de discos de sega e raspadeiras (opção) com regulação em altura.

### ESPECIFICACIONES PRINCIPALES

- Arados de 1 hierro con cuerpos de formón a 90°.
- Montaje fácil y rápido en los 3 puntos.
- Giro automático mecánico (1F-90) o hidráulico (1F-90H)
- Muñones CAT. I y II, según los modelos.
- 2 Alturas de enganche para adaptarse mejor a las diferentes marcas y modelos de tractor.
- Vertederas en acero al boro tratado
- Eje en acero cromo-molibdeno
- Ajuste de la verticalidad de los teirós para lograr un mejor funcionamiento del arado.
- Posición horizontal para el transporte, lo que permite ganar estabilidad y distancia al suelo.
- Palanca de seguridad para prevenir el retroceso al transportar o si se quiere labrar solamente a un lado.
- Instalación de siegas de discos y raspaderas (opcional) con ajuste de altura

### SPÉCIFICATION PRINCIPALES

- Charrues monosoc avec corps à 90°.
- Attelage facile et rapide à tous les tracteurs avec système hydraulique 3 points.
- Réglage facile pour travailler avec réversion automatique (modèles 1F-90) ou hydraulique par vérin hydraulique de double effet (modèles 1F-90H).
- Axes d'attelage CAT. I ou II, selon les modèles.
- 2 Positions de réglage en hauteur pour possibiler la meilleure adaptation des charrues sur les différents marques et modèles des tracteurs.
- Versoirs en acier traité.
- Axes en acier chrome-nickel.
- Régla de l'aplomb pour une meilleure performance de la charrue.
- Position de transport horizontal pour gagner stabilité et hauteur au sol.
- Système de sécurité pour éviter la réversion en transport ou pour travailler seulement pour une coté.
- Montage de rasettes et coudre circulaire (option) réglables en hauteur.

### PRINCIPAIS VANTAGENS

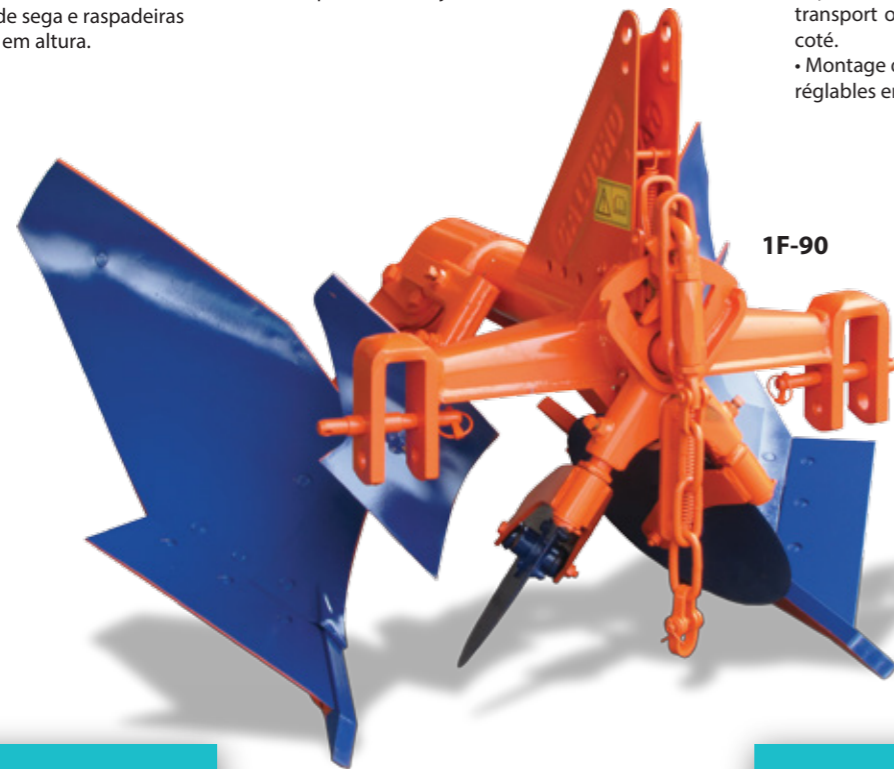
- Fácil regulação para trabalhar com reversão automática nos modelos 1F-90, ou hidráulica suave, realizada através de cilindro hidráulico de duplo efeito (1F-90H).
- Ajustamento à bitola do tractor nos modelos 8/10 e 10/12 (1F-90).
- Duas alturas de engate para melhor adaptação às diferentes marcas e modelos de tractor.
- Posição horizontal para transporte, permitindo ganhar estabilidade e altura ao solo.
- Patilha de segurança para se evitar a reversão quando em transporte ou se deseja lavrar apenas para um lado (1F-90).
- Afniação da verticalidade dos teirós para melhor desempenho da charrua.
- Montagem de segas de discos e raspadeiras, com regulação em altura – opção.

### PRINCIPALES VENTAJAS

- Fácil regulación para trabajar con reversion automática en los modelos 1F-90 o hidráulica suave, realizada a través de cilindro hidráulico de doble efecto (1F-90H)
- Ajuste al ancho del tractor en los modelos 8/10 y 10/12 (1F-90)
- Dos alturas de enganche para adaptarse mejor a las diferentes marcas y modelos de tractor
- Posición horizontal para transporte, permitiendo ganar estabilidad y altura respecto al suelo
- Palanca de seguridad para evitar la reversion en el transporte o si se desea labrar solo de un lado (1F-90)
- Afniação de la verticalidad de los teirós para lograr un mejor funcionamiento del arado.
- Instalación de siegas de discos y raspaderas (opcional) con ajuste de altura

### PRINCIPAUX AVANTAGES

- Réglage facile pour le travail en réversion automatique dans les modèles 1F-90, ou réversion hydraulique par un cylindre hydraulique à double effet (1F-90H).
- Ajustement à la voie du tracteur dans les modèles 8/10 et 10/12 (1F-90).
- Deux hauteurs d'attelage pour mieux s'adapter aux différentes marques et modèles de tracteur.
- Position horizontale pour le transport, permettant de gagner en stabilité et en garde au sol.
- Système de sécurité pour éviter la réversion durant le transport ou pour travailler sur un seul côté (1F-90).
- Réglage de la verticalité des étançons permettant une meilleure performance de la charrue.
- Montage de coutres à disques et de rasettes, avec réglage en hauteur – option.



1F-90



1F-90 H

- Munhões CAT. I e II.
- Muñones CAT. I o II.
- Axes d'attelage CAT. I ou II.
- Link pins CAT. I or II.



### MAIN SPECIFICATIONS

- One furrow ploughs with bar point bodies at 90°.
- Easy and fast attachment to all tractors with 3 point linkage.
- Easy adjustment to work with automatic reversion (models 1F-90) or hydraulic, by a special double effect cylinder (models 1F-90H).
- Link pin's CAT. I and II, according to models.
- 2 height adjustments to enable easy attachment on all tractors brands and models.
- Boron alloyed steel mouldboards.
- Chromo-nickel steel axles.
- Adjustment of gangs verticality, for a better plough performance.
- Horizontal transport position allowing more stability and underbeam clearance to the soil.
- Safety system to avoid reversion on transport or if one wishes to plough only to one side.
- Additional assemblage of disc coulters and skimmers (option) with height adjustment.

- Reversão Mecânica.
- Reversión Mecánica.
- Réversion Automatique.
- Mechanical Reversion.



- Reversão Hidráulica.
- Giro Automático.
- Réversion Automatique.
- Automatic Reversion.



### MAIN ADVANTAGES

- Easy adjustment to work with automatic reversion in 1F-90 models, or very smooth hydraulic by a special double acting ram in 1F-90H models.
- Adjustment to the tractor tread in models 8/10 and 10/12 (1F-90).
- Two height positions adjustment to enable easy attachment on all tractors.
- Horizontal transport position allowing more stability and underbeam to the soil.
- Safety spangle to avoid reversion on transport or, if one wishes to plough only to one side (1F-90).
- Adjustment of gangs verticality, for a better plough performance.
- Additional assemblage of disc coulters and skimmers with height adjustment – in option.

- Raspadeiras e discos de segas c/regulação em altura (opção).
- Rasetas e siegas de discos c/ regulación en altura (opción).
- Rasettes et coudre circulaire réglables en hauteur (option).
- Skimmers and disc coulter with height adjustment (option).



